



# GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM

## Tin Mừng Vụ

CHÚA NHẬT II MÙA CHAY - NĂM C

Ngày 17 Tháng 03, Năm 2019

### GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM

2412-48th Street SE - Calgary, AB T2B 1M4  
Phone / Fax: 403 262 1078

**Linh Mục Chánh Xứ**  
J.B. Nguyễn Đức Vượng . . . . 403 479 4638

**Linh Mục Phó Xứ**  
Giuse Phạm Công Liêm . . . . 403 465 3101

### BÍ TÍCH

**Giải Tội**  
20 phút trước các Thánh Lễ

**Rửa Tội Trẻ Em**  
3:30 PM thứ Bảy cuối tháng

**Hôn Phối**  
Xin liên lạc văn phòng hoặc quý Cha 6 tháng trước ngày lễ cưới để lập hồ sơ

**Xức Dầu Bệnh Nhân**  
Liên lạc với linh mục bất cứ lúc nào

**Trao Minh Thánh cho Bệnh Nhân**  
Liên lạc với văn phòng hoặc quý Cha

### THÁNH LỄ

**Thứ Hai - Thứ Sáu**  
11:00 AM; 6:00 PM

**Thứ Bảy**  
9:30 AM: Lễ Kính Đức Mẹ  
6:00 PM: Lễ Thiếu Nhi

**Chúa Nhật**  
9:00 AM; 11:00 AM; 6:00 PM

**Chầu Thánh Thể**  
Thứ Sáu, Thứ Bảy, Chúa Nhật Đầu Tháng:  
5:30 PM

### HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

**Chủ Tịch**  
Giuse Đỗ Minh Sơn . . . . . 403 969 7368

**Phó Nội Vụ**  
Giuse Trần Thanh Hải. . . . . 403 608 0733

**Phó Ngoại Vụ**  
Giuse Đỗ Quang Trọng . . . . . 403 510 5808

**Thư Ký**  
Maria Vũ Thị Hồng . . . . . 403 889 9872

**Thư Ký Giáo Xứ**  
Maria Đặng Thị Mỹ Loan . . . 403 262 1078



## Sứ điệp Mùa Chay 2019

của Đức thánh cha Phanxicô

*“Muôn loài thụ tạo những trông ngóng nhìn thấy con cái Thiên Chúa được vinh hiển”(Rm 8,19)*

*Anh chị em thân mến,*

Mỗi năm, qua Mẹ Giáo hội, Thiên Chúa lại “ban cho chúng ta mùa hân hoan này để chúng ta dọn mình mừng mầu nhiệm Vượt Qua với tâm trí đã được đổi mới... khi chúng ta nhớ lại những biến cố lớn lao đã đem lại cho chúng ta đời sống mới trong Chúa Kitô” (*Kinh Tiền tụng Mùa Chay I*). Vì thế chúng ta bước đi trên hành trình từ Phục Sinh năm này đến Phục Sinh năm khác hướng đến ơn cứu độ viên mãn mà chúng ta đã lãnh nhận nhờ mầu nhiệm vượt qua của Chúa Kitô – “vì nhờ cây trôm mà chúng ta đã được cứu độ” (*Rm 8,24*). Mầu nhiệm cứu độ này, đã hoạt động nơi chúng ta trong cuộc sống trần gian, là một tiến trình năng động bao trùm lịch sử cũng như toàn thể thụ tạo. Như

Thánh Phaolô nói, “muôn loài thụ tạo những trông ngóng nhìn thấy con cái Thiên Chúa được vinh hiển” (Rm 8,19). Trong viễn cảnh này, tôi muốn đưa ra một vài suy tư để đồng hành với anh chị em trên hành trình hoán cải Mùa Chay sắp tới.

### 1. Thụ tạo được cứu độ

Cử hành Tam nhật Vượt qua về cuộc thương khó, tử nạn và phục sinh của Chúa Kitô, đỉnh cao của năm phụng vụ, kêu gọi chúng ta hằng năm thực hiện một hành trình dọn mình, bởi biết rằng đồng hình đồng dạng với Chúa Kitô (x. Rm 8,29) là một món quà vô giá của lòng Chúa thương xót.

Khi chúng ta sống như con cái của Thiên Chúa, như những người được cứu chuộc, được Chúa Thánh Thần hướng dẫn (x. Rm 8,14) và biết nhìn nhận và vâng nghe luật Chúa, khởi đi từ luật được ghi khắc trong tâm hồn và trong tự nhiên, *chúng ta cũng đem lại lợi ích cho công trình sáng tạo* bằng cách cộng tác vào công cuộc cứu độ các thụ tạo. Đó là lý do tại sao Thánh Phaolô nói rằng các thụ tạo trông ngóng nhìn thấy con cái Thiên Chúa được vinh hiển; nói cách khác, tất cả những ai được hưởng ân sủng màu nhiệm Vượt qua của Chúa Giêsu có thể cảm nghiệm được ân sủng ấy sẽ thành toàn trong việc cứu độ chính thân xác con người. Khi tình yêu của Chúa Kitô biến đổi cuộc sống của các thánh trong tinh thần, thể xác và linh hồn, các ngài ca tụng Chúa. Qua cầu nguyện, chiêm niệm và nghệ thuật, các ngài cũng đưa các thụ tạo khác vào lời ca tụng ấy, như chúng ta thấy Thánh Phanxicô Assisi đã diễn tả một cách tuyệt vời trong “Bài ca Vạn vật” (x. *Laudato Si'*, 87). Tuy nhiên, trong thế giới này, sự hài hòa mà ơn cứu độ tạo nên luôn bị đe dọa bởi sức mạnh tiêu cực của tội lỗi và sự chết.

### 2. Sức mạnh hủy diệt của tội lỗi

Thật vậy, khi chúng ta không sống như con cái Thiên Chúa, chúng ta thường cư xử theo cách triệt hạ người thân cận và các thụ tạo khác – kể cả chúng ta – vì chúng ta bắt đầu nghĩ, với ý thức ít nhiều, rằng chúng ta có quyền sử dụng chúng theo ý mình. Khi ấy, tính vô độ chiếm ưu thế: chúng ta bắt đầu sống một cuộc sống vượt quá những giới hạn mà chính thân phận và bản tính con người của chúng ta đặt ra. Chúng ta chiều theo những ham muốn bất kham mà Sách Khôn ngoan coi là điển hình của kẻ vô đạo, tức là những người hành động mà chẳng nghĩ gì đến Chúa hoặc hy vọng cho tương lai (x. 2,1-11). Nếu chúng ta không chuyên tâm hướng về lễ Phục sinh, về chân trời Phục sinh, thì nào trạng diễn tả trong những khẩu hiệu này sẽ thống lĩnh: “*Tôi muốn có mọi thứ và tôi muốn có ngay bây giờ!*”, “*Quá nhiều thì cũng chẳng bao giờ đủ*”.

Gốc rễ của mọi sự dữ, như chúng ta biết, là tội lỗi, mà từ khi xuất hiện lần đầu, nó đã phá vỡ sự hiệp thông của chúng ta với Thiên Chúa, với những người khác và với chính thiên nhiên, mà chúng ta liên kết với nó theo một cách cụ thể qua thân xác của chúng ta. Sự rạn nứt mối hiệp thông với Thiên Chúa cũng huỷ hoại mối tương quan hài hòa của chúng ta với môi trường mà chúng ta được kêu gọi để sống, đến nỗi khu vườn đã trở nên nơi hoang địa (x. St 3,17-18). Tội lỗi đưa con người đến chỗ coi mình là chúa tể của tạo thành, coi mình là chủ nhân tuyệt đối của nó và sử dụng nó, không phải theo mục đích mà Đấng Tạo Hóa đã muốn mà theo lợi ích của riêng mình, gây thiệt hại cho các thụ tạo khác.

Một khi luật của Thiên Chúa, luật yêu thương, bị loại bỏ, thì luật mạnh được yếu thua sẽ thắng thế. Tội lỗi tiềm ẩn trong lòng con người (x. Mc 7,20-23) mang hình dạng của thói tham lam và tìm kiếm an nhàn cách vô độ, thiếu quan tâm đến thiện ích của người khác và thậm chí của chính mình. Nó dẫn đến việc bóc lột thiên nhiên, cả con người lẫn môi trường, do sự thèm muốn vô độ vốn coi mọi ham muốn như một quyền và chẳng sớm thì muộn sẽ huỷ diệt tất cả những gì nằm trong tầm tay của nó.

### 3. Sức mạnh chữa lành của lòng thông hối và ơn tha thứ

Thụ tạo rất cần đến sự vinh hiển của con cái Thiên Chúa, là những người đã trở nên “thụ tạo mới”. Vì “ai ở trong Đức Kitô thì đều là thụ tạo mới. Cái cũ đã qua, và cái mới đã có đây rồi” (2 Cr 5,17). Thật vậy, khi được vinh hiển, *chính thụ tạo có thể mừng lễ Vượt qua*, mở ra cho một trời mới đất mới (x. Kh 21,1). Con đường đến với lễ Phục sinh đòi hỏi chúng ta canh tân bộ mặt và con tim Kitô hữu của mình nhờ việc ăn năn, hoán cải và tha thứ, để sống trọn vẹn ân sủng dồi dào của màu nhiệm Vượt qua.

Thái độ trông ngóng này, niềm trông đợi này của toàn thể thụ tạo, sẽ được viên mãn khi con cái Thiên Chúa được vinh hiển, nghĩa là khi các Kitô hữu và mọi người quyết tâm đi vào “con đường chuyển dạ” của lòng hoán cải. Mọi thụ tạo đều được kêu gọi, cùng với chúng ta, “thoát khỏi sự lệ thuộc vào cảnh hư nát để được cùng với con cái Thiên Chúa chung hưởng tự do và vinh quang” (Rm 8,21). Mùa Chay là một dấu chỉ bí tích của cuộc hoán cải này. Mùa Chay mời gọi các Kitô hữu thể hiện màu nhiệm Vượt qua cách sâu xa và cụ thể hơn trong đời sống cá nhân, gia đình và xã hội của mình, trước hết bằng việc ăn chay, cầu nguyện và làm việc bác ái.

*Chay tịnh* nghĩa là học cách thay đổi thái độ của chúng ta đối với người khác và với mọi thụ tạo: từ cơn cám dỗ muốn “ngấu ngiến” mọi thứ để thỏa mãn lòng tham đến chỗ sẵn sàng hy sinh vì tình yêu, vốn có thể lấp đầy con

tim trống rỗng của chúng ta. *Cầu nguyện* dạy chúng ta từ bỏ tôn thờ ngẫu tượng và thói tự mãn, đồng thời nhìn nhận rằng chúng ta cần đến Chúa và lòng thương xót của Ngài. *Làm việc bác ái* giúp chúng ta thoát khỏi sự điên rồ của việc tích trữ mọi thứ cho bản thân mình với ảo tưởng có thể bảo đảm một tương lai vốn chẳng thuộc về chúng ta. Và như thế, để tái khám phá niềm vui của kế hoạch Thiên Chúa đã dành cho thụ tạo và cho mỗi người chúng ta, chính là yêu mến Chúa, yêu thương anh chị em và toàn thể giới, để gặp được hạnh phúc thực sự của chúng ta nơi tình yêu ấy.

Anh chị em thân mến, thời gian “chay tịnh” 40 ngày mà Con Thiên Chúa đã trải qua ở *hoang địa* thiên nhiên nhằm làm cho nơi ấy lại trở thành khu vườn hiệp thông với Thiên Chúa như trước khi có tội nguyên tổ (x. *Mc* 1,12-13; *Is* 51,3). Mong sao Mùa Chay năm nay của chúng ta sẽ là một hành trình trên cùng con đường ấy, mang lại niềm hy vọng của Chúa Kitô cho mọi thụ tạo, để thụ tạo “thoát khỏi sự lệ thuộc vào cảnh hư nát, được cùng với con cái Thiên Chúa chung hưởng tự do và vinh quang” (*Rm* 8,21). Chúng ta đừng để cho mùa ân sủng này qua đi cách vô ích! Chúng ta hãy xin Chúa giúp chúng ta cất bước trên con đường hoán cải thực sự. Chúng ta hãy từ bỏ thói ích kỷ và chỉ biết đến mình, để hướng về sự Phục sinh của Chúa Giêsu. Chúng ta hãy gần gũi với những người anh chị em của chúng ta đang túng thiếu, chia sẻ với họ của cải tinh thần và vật chất. Như thế, khi đón nhận cuộc vinh thắng của Chúa Kitô đối với tội lỗi và sự chết vào trong đời sống của chúng ta một cách cụ thể, chúng ta cũng sẽ chiếu tỏa quyền năng có sức biến đổi của chiến thắng ấy cho mọi loài thụ tạo.

Vatican, ngày 4 tháng Mười 2018, Lễ thánh Phanxicô Assisi  
**Phanxicô (Chuyển ngữ: Minh Đức)**

## THÔNG BÁO

### QUỸ BÁC ÁI ĐỊA PHẬN NĂM 2019.

Kính thưa quý vị, hàng năm chúng ta đều giúp đỡ cho Đức Giám Mục Địa Phận qua việc đóng góp cho quỹ Bác Ái. Năm nay Đức Cha xin giáo xứ chúng ta là 25, 933\$. Vào Tuần này chúng con sẽ xin tiền lần thứ hai cho quỹ Bác Ái với chủ đề “Thần khí của Chúa là Chúa Thượng ngự trên tôi, vì Đức Chúa đã xức dầu tấn phong tôi, sai đi báo Tin Mừng cho kẻ nghèo hèn, băng bó những tấm lòng tan nát, công bố lệnh ân xá cho kẻ bị giam cầm, ngày phóng thích cho những tội nhân (Is 6:1). Đức Cha đã gửi thư chân thành tri ân giáo xứ và quý vị đã đóng góp cho

những năm trước. Xin tiếp tục giúp đỡ ngài. Kính xin, Đức Giám Mục William.

### LỄ THÁNH GIUSE BỒN MẠNG QUÝ CHA, ANH CHỊ EM BAN CHĂM SÓC NHÀ CHÚA VÀ TRƯỞNG GIA ĐÌNH LÚC 11:00 SÁNG CHÚA NHẬT 17/03/2019

Kính thưa quý cụ, quý ông bà và anh chị em, Thánh Cả Giuse là mẫu gương cho các cá nhân, gia đình và giáo hội. Trong tháng Ba chúng ta cầu nguyện cho các gia đình, nhất là những gia đình đang gặp khó khăn. Thứ Ba ngày 19/03 là lễ Thánh Giuse, giáo xứ chúng ta có cha phó Giuse Phạm Công Liêm, quý Anh Em trong Ban Thường Vụ HĐMV, Anh Chị Em trong Ban Chăm Sóc Nhà Chúa cùng với rất nhiều người nhận thánh Giuse làm bổn mạng. Cũng trong dịp này, Giáo xứ xin chân thành tri ân quý Cha tiên nhiệm đã hy sinh cho đến chết trong đời sống linh mục như Cha Cố Giuse Nguyễn Công Lý và Cha Cố Giuse Nguyễn Ngọc Phi.

Thánh lễ chính thức mừng Bồn Mạng Thánh Giuse được dời vào lễ 11 giờ sáng Chúa nhật ngày 17/03/2019. Sau đó quý Anh Chị Em có tổ chức bữa cơm thanh đạm mừng Thánh Giuse. Nếu ai muốn giúp đỡ xin liên lạc với Ông Chủ Tịch Đỗ Minh Sơn. Kính báo.

### LỄ ĐỨC MẸ ĐƯỢC TRUYỀN TIN, ANH CHỊ EM PHONG TRÀO LEGIO DÂNG MÌNH CHO ĐỨC MẸ

Năm nay vì ngày lễ Đức Mẹ được Truyền Tin vào Thứ Hai 25/03, nên phong trào Legio trong giáo xứ sẽ tổ chức nghi thức dâng mình cho Đức Mẹ vào lễ sáng thứ Bảy ngày 23/03/2019. Chương trình như sau:

- \* 9 giờ 30 lễ
- \* 10 giờ 30 Châu Minh Thánh Chúa.
- \* Sau khi Châu là phần Dâng Mình cho Đức Mẹ.

Vậy, kính mời tất cả quý hội viện hoạt động hay tán trợ cùng đến vào ngày giờ nói trên để dâng mình và mừng lễ năm nay. Kính báo

### HỌP VÀ CẦU NGUYỆN CHƯƠNG TRÌNH THĂNG TIÊN HÔN NHÂN 31/03/2019.

Ban Chấp Hành Chương Trình Thăng Tiên Hôn Nhân Gia Đình xin kính mời quý Thành Viên của Chương Trình bớt chút thời giờ đến tham dự Thánh Lễ lúc 6 giờ chiều Chúa nhật ngày 31/03/2019, sau đó có cuộc họp Song Nguyên và cầu nguyện chung với nhau ngay tại Nhà Thờ. Ban Chấp Hành kính mời.

## DÂNG CỦA LỄ THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Kính thưa quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em, vào buổi họp tối ngày 08/01/2019, Cùng với Hội Đồng Mục Vụ, chúng con mời gọi quý Hội Đoàn cùng nhận thêm ít nhất 1 lần dâng của Lễ trong vòng Hai Tháng. Và tiếp theo đó nếu Gia Đình nào có dịp như : Dịp Đoàn Tụ, Những người ở xa về dự đám Cưới, đám Tang, kỷ niệm ngày Thành Hôn, Thượng Thọ.. đám Giỗ hay bất cứ lý do gì muốn dâng của Lễ xin liên lạc trực tiếp với Ban Phụng Vụ để tiện việc sắp xếp cho Gia Đình quý Vị (Số người tùy gia đình)

Sau đây là danh sách quý Hội Đoàn đã nhận lời và theo lịch trình :

1. Huynh Đoàn Đa Minh : Lễ 11 giờ MỖI Chúa nhật ĐẦU tháng.
2. Hội Các Bà Mẹ: Lễ 11 giờ Chúa nhật Thứ HAI các tháng CHẶN (4/6/8/10/12).
3. Hội Mân Côi: Lễ 11 giờ mỗi Chúa nhật Thứ BA mỗi tháng.
4. Hội Liên Minh Thánh Tâm : Lễ 11 giờ mỗi Chúa nhật Thứ HAI các tháng LỄ (5/7/9/11)
5. Hội Thăng Tiến Hôn Nhân: Lễ 6 giờ chiều mỗi Chúa nhật CUỐI tháng LỄ (3/5/7/9/11)
6. Tông Đồ Trẻ: lễ 11 giờ ngày 21 tháng 4

Nếu Giáo Xứ hay các Hội Đoàn nào mừng lễ Bồn Mạng hay lễ đặc biệt hàng năm bị trùng, thì quý Hội Đoàn nói trên sẽ nhường lại.

Chúng con chân thành cảm ơn sự hợp tác với Giáo Xứ của quý Hội Đoàn. Quý Cha và Hội Đồng Mục Vụ.

## LỄ GIỖ CHA CỐ GIUSE NGUYỄN NGỌC PHI O.P (CỰU CHÁNH XỨ) NGÀY 27/03

Kính thưa quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em, vào thứ Tư, ngày 27/03 giáo xứ chúng ta nhớ cầu nguyện cho cha cố Giuse Nguyễn Ngọc Phi, là cựu chánh xứ của giáo xứ chúng ta (1997-2000). Xin Chúa là cha đầy lòng từ ái sớm đưa ngài về hưởng phúc thiên đàng. Giáo xứ sẽ dâng lễ trưa lúc 11 giờ 00 và lễ 6 giờ 00 chiều thứ Tư ngày 27/03/2018 để cầu nguyện cho ngài. Xin quý Vị, bớt chút thời giờ qua kính nguyện, hy sinh và nhất là đến tham dự thánh lễ giỗ năm nay cầu nguyện cho linh hồn Cha Giuse

## RAO HÔN PHỐI (LẦN II)

Có chị Maria Trần Hằng Julie, con ông Trần Văn Trung và bà Đỗ Thị Thành, thường trú tại Calgary, AB, Cana-

da, sẽ kết hôn với anh Phêrô Tang Alger, con ông Tang Thai Quyen và bà To Tich Quynh, thường trú tại Edmonton, AB, Canada.

Ai biết đôi bạn có ngăn trở gì, xin cho biết.

## CHƯƠNG TRÌNH MÙA CHAY 2019

### TỈNH TÂM VÀ GIẢI TỘI:

Thể theo nguyện vọng của Hội Đồng Mục Vụ nhiệm kỳ 2018-2020, Các nhóm Giáo Lý Đức Tin, Ban Giúp Lễ, Ban Giới Trẻ Giáo Xứ, Ban Thể Thao mong muốn quý cha và giáo xứ lưu tâm đến giới trẻ nhiều hơn để các cháu sẽ là những thành viên tiếp nối cha anh và cùng được chia sẻ niềm tin chung với các giới khác. Họ mong muốn có một người chuyên về giới trẻ đến giúp cho các em. Trong Mùa chay này chúng con mời được Cha Gioan Hoàng Sơn, đặc trách giới trẻ của Phụ Tỉnh Dòng Đa Minh Hải Ngoại từ Arlington Virginia đến với giáo xứ chúng ta với các buổi tĩnh tâm như sau:

**1. Tối thứ Sáu ngày 22/03/2019** (Tĩnh tâm cho quý phụ huynh và thanh thiếu niên) từ 6:30 pm- 8:00 pm. Giải tội người lớn Từ 8:00 - 9:00 pm.

**2. Chiều thứ Bảy 23/03** (Tĩnh tâm cho Quý phụ huynh và thanh thiếu niên) từ 2:30 - 3:45 pm. Giải tội trẻ em, từ 4:00 pm – 5: 30 pm.

**3. Trưa Chúa nhật 24/03** (Tĩnh tâm mùa chay cho người lớn) Từ 12:30 pm – 1:30pm. Sau đó giải tội, từ 1:30pm – 2-30 pm.

Xin quý phụ huynh, cùng cộng tác với chúng con trong việc giáo dục giới trẻ, tương lai của giáo xứ chúng ta bằng cách cho các cháu và chính chúng ta vừa học hỏi vừa cảm nghiệm được lòng thương xót của Chúa đã ban cho gia đình chúng ta và cũng là lúc chúng ta chuẩn bị một Mùa Phục Sinh đầy tràn ân phúc của Chúa Giêsu đã chết và sống lại cho chúng ta được hưởng sự sống của chính Chúa, trân trọng kính mời và cần sự cộng tác của mọi người.

### NGẮM NGUYỆN MÙA CHAY 2019

1. Thứ Hai và thứ Tư, lúc 9:45 am: ngắm 5 sự thương khó Chúa. (Ban ngắm nguyện)
2. Thứ Ba và Thứ Năm, lúc 9:45 am: Kinh Mân Côi và Thần Vụ. (Huynh Đoàn Đa Minh).

3. Thứ Sáu lúc 9:45 am: Ngắm 14 Chặng Đàng Thánh Giá (Huỳnh Đoàn Đa Minh.)

Các buổi chiều trong tuần từ thứ Hai đến thứ Sáu

- 4:45 pm: Đặt Mình Thánh Chúa (Chầu cá nhân hay nhóm).

- 5:15 pm: Chầu chung (Hội Mân Côi & Ban Phụng Vụ)

### LỄ LÁ VÀ TUẦN THÁNH

- **Chúa nhật Lễ Lá (14/04/2019):** Trước các lễ có làm phép lá và rước lá

- **Thứ Hai Tuần Thánh (15/04):** Lễ Truyền Dầu tại Nhà thờ Chính tòa lúc 7:30 pm. (Giáo xứ không có lễ chiều 6:00 pm)

- **Thứ Ba Tuần Thánh (16/04):** Ngắm Sự Thương Khó Chúa Giêsu sau Thánh Lễ 6:00 pm

- **Thứ Tư Tuần Thánh (17/04):** Ngắm Sự Thương Khó Chúa Giêsu sau lễ 6:00 pm

### TAM NHẬT VƯỢT QUA: THỨ NĂM, THỨ SÁU TUẦN THÁNH VÀ THỨ BẢY VỌNG PHỤC SINH (18,19-20/04/2019)

### THỨ NĂM TUẦN THÁNH (LỄ TIỆC LY)

- 6:00 PM: THÁNH LỄ DÀNH CHO THIẾU NHI.

- 8:00 PM: THÁNH LỄ DÀNH CHO NGƯỜI LỚN. (Ca đoàn Niềm Tin hát lễ)

- SAU THÁNH LỄ 8 GIỜ, RƯỚC KIỆU THÁNH THỂ VÀ CHẦU (Các đoàn thể phụ trách)

### THỨ SÁU TUẦN THÁNH (SUY TÔN THÁNH GIÁ)

- 10:30 AM: NGẮM 15 SỰ THƯƠNG KHÓ VÀ DÂNG HẠT.

- 3:00 PM: NGHI THỨC THỨ SÁU TUẦN THÁNH CHO NGƯỜI LỚN. (Ca Đoàn Trầm Hương hát)

- 6 :00 PM: NGHI THỨC THỨ SÁU TUẦN THÁNH CHO THIẾU NHI.

### THỨ BẢY TUẦN THÁNH (VỌNG PHỤC SINH)

- 8:30 PM: LỄ VỌNG PHỤC SINH (Có rửa tội cho người lớn, Ca đoàn Vinh Sơn Liêm).

### CHÚA NHẬT PHỤC SINH

CÁC THÁNH LỄ: 9:00 am , 11:00am và 6: 00 pm.

BUỔI HỌP HỘI ĐỒNG MỤC VỤ VÀO NGÀY 08/04/2019  
NẾU CÓ THÊM BỚT HAY THAY ĐỔI SẼ THÔNG BÁO

### NHỮNG NGƯỜI ĐÃ QUA ĐỜI TRONG GIÁO XỨ TỪ 10/03 - CUỐI THÁNG 3.

QUÝ CHA SẼ DÂNG LỄ CHO CÁC LINH HỒN VÀO LỄ 6 GIỜ CHIỀU THEO NGÀY ĐÃ MẤT

1. Ông Giuse Nguyễn Văn Bản 93 tuổi. Mất ngày 18/03/2009. Dâng lễ chiều thứ Hai ngày 18/03/19.

2. Bà Maria Vũ Thị Lộc 75 tuổi. Mất ngày 19/03/2003. Dâng lễ chiều thứ Ba ngày 19/03/19.

3. Ông Giuse Trần Trọng Hân 70 tuổi. Mất ngày 20/03/1998. Dâng lễ chiều thứ Bảy ngày 20/03/2019.

4. Ông Phero Nguyễn Thái Toàn, 85 tuổi. Mất ngày 24/03/2004. Dâng lễ chiều Chúa nhật ngày 24/03/2019.

5. Ông Giuse Lý Gia Cảnh 92 tuổi. Mất ngày 25/03/2016. Dâng lễ 6 giờ chiều thứ Hai ngày 25/03/19.

6. Bà Anna Maria Đặng Thị Uyên 78 tuổi. Mất ngày 25/03/2001. Dâng lễ chiều thứ Hai ngày 25/03/19.

7. Bà Maria Phạm Thị Liễu 90 tuổi. Mất ngày 26/03/2016. Dâng lễ chiều thứ Ba ngày 26/03/19.

8. Bà Maria Nguyễn Thị Huệ, 79 tuổi. Mất ngày 26/03/2016. . Dâng lễ chiều thứ Ba ngày 26/03/19.

9. Bà Maria Lê Thị Thom, mất ngày 26/03/2016. Dâng lễ chiều thứ Ba 26/03/2019.

10. Bà Maria Nguyễn Thị Phê, 94 tuổi. Mất ngày 28/03/2016. Dâng lễ chiều thứ Năm ngày 28/03/19.

Trên đây là danh sách chúng con nhận từ “SỔ QUA ĐỜI” từ quý Cha Tiên Nhiệm. Vậy nếu có sai sót hay ai chưa có tên xin cho chúng con biết để sửa hoặc thêm vào.

KÍNH MỜI QUÝ THÂN NHÂN ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ

## NHỮNG NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

“Ai trong anh em đau yếu ư? Người ấy hãy mời các kỳ mục của Hội Thánh đến; họ sẽ cầu nguyện cho người ấy, sau khi xức dầu nhân danh Chúa. Lời cầu nguyện do lòng tin sẽ cứu được bệnh nhân” (Gc 5, 14). Chúng ta cùng hiệp ý cầu nguyện cho những người yếu đau trong Giáo xứ của chúng ta đặc biệt là những người sau đây:

1. CỤ Maria Nguyễn Thị Khi 108 tuổi.
2. CỤ Maria Vũ Thị Mát 100 tuổi.
3. CỤ Phê rô Thomas Trương Quảng Văn 94 tuổi.
4. Bà Cố Maria Trần Thị Ốc 92 tuổi.
5. CỤ Phê rô Nguyễn Văn Đây 92 tuổi.
6. CHÁU Nguyễn Thị Huỳnh Trâm 37 tuổi.
7. Hai CỤ Đa Minh và Maria Phạm Mai 85 tuổi.
8. CỤ Maria Đỗ Thị Gấm

TRONG MÙA CHAY QUÝ CHA SẼ ĐẾN THĂM TỪNG NGƯỜI

## TIỀN THU CN I MÙA CHAY 10/03/19

1. Chiều thứ Bảy, Lễ 6:00 pm:	\$1,617
2. Chúa nhật, Lễ 9:00 am:	\$2,065
3. Chúa nhật, Lễ 11:00 am:	\$1,668
4. Chúa nhật, Lễ 6:00 pm:	\$ 1,664

**TỔNG CỘNG 4 THÁNH LỄ: \$7,014**

Quỹ Xây Dựng \$540

**Quỹ Bác Ái Địa Phận Đợt I \$9,353**

Quảng cáo Bulletin \$600

Tiền bán Hoa, Chì Dung/Hùng góp \$300

**TỔNG CỘNG CUỐI TUẦN \$17,807**

## SỐ BỔNG LỄ GIÁO DÂN XIN TRONG THÁNG 2/2019

350 bổng lễ; Cha Vượng nhận 10 BL, số còn lại Cha Phó đã gửi về Tu Viện (Cha Tập) 200 BL; Còn 140 BL, Cha Phó đã gửi đến Cha Vũ Duy Lợi (Hà Tiên VN). Kính báo.

## SỐ TIỀN NHẬN QUA QUỸ XÂY DỰNG VÀ TRẢ NỢ CHO QUỸ GIÁO PHẬN

Tổng cộng Tiền quỹ Xây Xựng trong tháng Hai thu được: 7,609\$. Trả nợ cho Địa Phận 9,974\$. Kính báo

## QUỸ BÁC ÁI ĐỊA PHẬN ĐỢT I (10-03-2019)

Kính thưa quý vị, chúng con chân thành tri ân quý Vị đã bày tỏ lòng yêu mến Giáo Hội qua việc giúp góp Quỹ Bác Ái Địa Phận năm 2019. Vì là số nhiều nên chúng con ghi theo Thứ Tự số Danh Bộ

1. #11=100\$.	45. #199=20\$.
2. #18=20\$.	46. #201=10\$.
3. #26=100\$.	47. #222=100\$.
4. #27=200\$.	48. #226=10\$.
5. #32=100\$.	49. #228=100\$.
6. #33=50\$.	50. #232=50\$.
7. #40=100\$.	51. #238=50\$.
8. #41=20\$.	52. #244=50\$.
9. #45=300\$.	53. #247=20\$.
10. #52=20\$.	54. #250=80\$.
11. #56=50\$.	55. #251=100\$.
12. #60=100\$.	56. #252=20\$.
13. #67=100\$.	57. #255=100\$.
14. #69=40\$.	58. #258=100\$.
15. #73=50\$.	59. #262=100\$.
16. #75=20\$.	60. #265=100\$.
17. #81=100\$.	61. #276=100\$.
18. #101=50\$.	62. #289=100\$.
19. #103=40\$.	63. #295=40\$.
20. #110=40\$.	64. #302=20\$.
21. #111=50\$.	65. #308=50\$.
22. #112=200\$.	66. #309=50\$.
23. #113=100\$.	67. #315=300\$.
24. #130=50\$.	68. #321=20\$.
25. #131=100\$.	69. #326=41\$.
26. #138=50\$.	70. #332=10\$.
27. #139=100\$.	71. #336=100\$.
28. #142=50\$.	72. #337=20\$ T
29. #143=100\$.	73. #338=100\$.
30. #157=20\$.	74. #346=150\$.
31. #160=40\$.	75. #347=50\$.
32. #162=40\$.	76. #348=250\$.
33. #164=100\$.	77. #350=80\$.
34. #176=20\$.	78. #362=200\$.
35. #179=100\$.	79. #369=100\$.
36. #182=50\$.	80. #372=50\$.
37. #185=100\$.	81. #377=20\$.
38. #189=100\$.	82. #379=50\$.
39. #190=100\$.	83. #380=40\$.
40. #191=100\$.	84. #383=20\$.
41. #193=50\$.	85. #388=50\$.
42. #194=50\$.	86. #393=20\$.
43. #195=20\$.	87. #399=100\$.
44. #198=50\$.	88. #400=20\$.

89.	#413=20\$.	112.	#561=50\$.	288	A. C Phạm Hùng & Phượng	\$300.00	
90.	#417=20\$.	113.	#595=20\$.	306	A. C Phạm Thường & Hương	\$100.00	
91.	#418=100\$.	114.	#642=20\$.	309	Chị Trần Thị Hiền	\$50.00	
92.	#426=50\$	115.	#808=500\$.	318	A. C Phan Huy Thạch & Trâm	\$60.00	
93.	#431=100\$.	<b>NHỮNG NGƯỜI CHƯA CÓ SỐ DANH BỘ GIÚP GÓP</b> 1.Hạt Cát Nhỏ =300\$ 2.Nguyễn Việt Văn =20\$. 3.Saran Yin = 20\$. 4.Nguyễn Thuận = 20\$. 5.Lưu Phương =20\$. 6.Lê Văn Hùng =20\$.			343	A. C Trần Quang Hà & Thảo	\$50.00
94.	#441=50\$.				441	A. C Phạm Ngọc Thoại & Thủy	\$100.00
95.	#442=50\$.				509	Chị Nguyễn Anh Thúy Hằng	\$50.00
96.	#444=20\$.				511	A. C Vũ Thanh Phong & Mai	\$50.00
97.	#447=100\$.				809	A. C Nguyễn Văn Hình & Hà.	\$700.00
98.	#454=20\$.				818		\$200.00
99.	#462=20\$	<b>NHỮNG SỐ DANH BỘ HỨA</b> 1. #50=200\$. 2. #146=100\$. 3. #158=100\$. 4. #306=200\$. 5. #320=200\$.			27	Ô.B Cố Bùi Vượng (tuần trước)	\$55.00
100.	#463=60\$.				<b>12 NGƯỜI DÂNG GÓP KHÔNG MUỐN CÓ TÊN =280\$</b>		
101.	#478=50\$.						
102.	#495=50\$.						
103.	#496=20\$.						
104.	#505=20\$						
105.	#512=100\$.						
106.	#515=20\$.						
107.	#517=20\$.						
108.	#527=50\$						
109.	#528=50\$.						
110.	#535=20\$.						
111.	#550=20\$.						

### NHỮNG ĐÓNG GÓP TRÊN \$50

Số Danh Bộ	Họ và Tên	Số Tiền Đóng Góp
7	A. C Bùi Văn Huệ & Ngọc	\$80.00
8	A. C Cố Bùi Đắc Hùng & Hương	\$70.00
44	A. C Đinh Quốc Hàn & Tuyết	\$50.00
84	A.C Lâm Văn Thanh & Đồng	\$90.00
94	A. C Lê Việt Mỹ & Hòa	\$50.00
121	A. C Nguyễn Ngọc Ánh & Thủy	\$50.00
130	A. C Nguyễn Ngọc Cẩm & Vui	\$60.00
158	A. C Nguyễn Văn Hậu	\$90.00
189	A. C Nguyễn Hồng Long & Thy	\$50.00
234		\$100.00
270	Bác Nguyễn Thị Yên	\$50.00



*Xin Thiên Chúa chúc phúc lành  
và ban muôn ơn  
xuống trên Quý Vị và gia đình  
vì những hy sinh đóng góp cho Giáo Xứ*

**XIN CỘNG ĐOÀN ỦNG HỘ NHỮNG THƯƠNG VỤ CỦA CÁC AN NHÂN ĐANG QUẢNG CÁO TRONG BẢN THÔNG TIN NÀY**

**LC SECURITY SYSTEMS**

**Loc Nguyen**  
Licensed Alarm Agent  
Tel: (403) 614-2054  
Email: lcalarm@gmail.com

Installation and Monitoring  
Commercial & Residential Security systems  
Surveillance Camera Indoor and outdoor

**ADVANCE AUTO SECURITY MOBILE LTD.**  
Car Remote Starter, Alarm and Bluetooth Specialist  
3208 - 8 Ave NE, Bay #507, Calgary, AB T2A 7V8

Remote Car Starter & Alarm  
Bluetooth Car Kit  
GPS / CB / 2 ways radio  
Car Audio & Stereo  
Cellphone signal booster

**Thang Nguyen**  
Certified & Licensed  
Tel: 403-701-4388  
www.advanceautosecurity.com  
advanceautosecurity@shaw.ca

**PHỞ SỐ 1**  
#1 VIETNAMESE BEEF NOODLE HOUSE  
984-3588

7 Days a week  
10:30 am - 10:00 pm

240 Midpark Way SE Calgary AB  
1609 Centre St. NW, Calgary, AB 230-7472

**XUÂN**  
PHO & NOODLE HOUSE

Vista Landing Mall  
Bay 128, 920 - 36th St. N.E.  
Calgary, Alberta, T2A 6L8

Tel: (403) 204-1299  
Fax: (403) 204-1284

**Henry Nguyen B.Sc., C.C.S. REALTOR®**  
PRESIDENT'S PLATINUM AWARD  
Million Dollar Award Recipient

**CIR REALTY.**

#144 1935 32 Avenue NE  
Calgary AB T2E 7C8  
B 403-291-4440 | F 403-592-8007  
E hnguyen@cirrealty.ca  
www.calgaryhomes-henrynguyen.ca

**urban**  
Real Estate Services Ltd.

Unit A, 820 - 26 Street NE  
Calgary, Alberta T2A 2M4

**Joseph Pham**  
Real Estate Associate Broker  
Call: 403.667.5788  
Fax: 403.698-7559  
josephpham@gmail.com

**LO-COST AUTO ELECTRIC LTD.**

Rebuilt and Repair  
\* Alternators \* Starters  
\* Mua tại chỗ sản xuất,  
\* giá về tiết kiệm được 30%

4123 Ogden Road S.E.  
Calgary, AB. T2G 4R1

Tel: 531-0700  
Fax: 531-0702

**La Cay**  
Vietnamese Subs

#119 - 920 - 36 Street N.E.  
Calgary, Alberta T2A 6L8

**235-3233**

**S.D. PLUMBING HEATING AIR CONDITIONING**

✓ High efficiency furnace replace from \$2299  
✓ Air conditioner install from \$2299  
✓ Hot water tank from \$750  
✓ Install garage heater from \$1700  
✓ Gas tube install for stove, BBQ...

CALL SON 403 619 4981

**An Thái Serenity**  
Chuyên làm Bia Mộ Memorials Canada Ltd.

4119 - 17 Street SE, Calgary, AB T2G 3W5

**MICHAEL NGHI**  
(nói tiếng Việt)  
(403) 370-1316

**BÁNH MÌ NHỰ Ý**  
VIETNAMESE SUBS

(587) 352 - 3330  
3229 17 Avenue SE,  
Calgary, AB, T2A 0R1

Business Hours:  
Open 7 days: 8am - 7pm

**Family Physicians**  
張醫生醫務所 • Bác Sĩ Gia Đình

**Dr. DO HUU TRUNG**  
**Dr. KIM L.L. TRUONG**  
**Dr. BARNEY TAM H. TRUONG**

Tel: 272-9666 / 235-5151

**East Dental Care**  
FAMILY AND COSMETIC DENTISTRY

**Dr. Phu Hoang, B.Sc., D.D.S.**

Suite 124, 5430 - 17 Ave SE, Calgary, Alberta T2A 1J3  
Phone: (403) 248-6565 • Fax: (403) 273-4400

**ABS BEAUTY SUPPLY**

Calgary: Bay 3, 1825-32 Ave NE, Calgary, AB T2E 7C8  
Edmonton West: 15346 - 111 Ave NW, Edmonton, AB T5M 4C6  
Edmonton South: 8762 - 78 St NW, Edmonton, AB T6E 6T9

**VINA WEST TRADING CORPORATION**

**PETER NGUYEN**  
403-889-3988

Bay #3, 1420 - 40 Ave NE, Calgary, AB T2E 6L1

**Little Saigon Mall**

**Bao Q. Luong**  
#309, 4909 - 17th Avenue S.E.  
T2A 0V5 Calgary, Alberta  
www.LittleSaigonMall.ca

**The Real Estate Company**

**Meggie Thiệu**  
tel: 403.606.2650 • fax: 403.592.6945  
email: meggiethieu@telus.net

**BRAKE STOP Inc.**  
CHUYÊN SỬA XE CÁC LOẠI

Complete Auto Care  
Brakes - Wheel Alignment  
Front End - Struts - Shocks

**Nguyen, V. Dong**  
5220 - 17 Ave. S.E.  
Calgary, Alta. T2A 6X3  
Telephone: 235-6288  
Fax: (403) 235-6585

**Remedy's Rx**  
The Local Drug Store

**TIỆM THUỐC TÂY**

Dược Sĩ Phạm Quang Hưng & Dược Sĩ Phạm Thị Thúy  
có lòng giúp đỡ cho người đồng hương.  
Tiếp đãi ân cần, phục vụ nhanh chóng và chu đáo.  
Hơn 20 năm kinh nghiệm.

**Vina Driving School**

Training Class 4, 5 & 5 Advance

K5 999-36 Street NE  
Calgary, AB T2A 7X6  
(Pacific Place)

Tel: 403-702-0044  
vinadrivingschool@yahoo.com

**Tất Cả Các Vi Phạm Luật Giao Thông!**  
Vượt Đèn Đỏ, Quá Tốc Độ, Không Bảo Hiểm...

Meggie Thiệu, Traffic Court Agent  
Tel: 403.606.2650 E meggiethieu@telus.net

**HUNG LE MANAGER**

**H.T GROCERIES**  
FRESH MEATS & ASIAN PRODUCTS

#106 4909 17 AVE SE  
CALGARY AB T2A 0V5  
403 569 2289 & 403 880 6197  
htgroceries@hotmail.com

**Remedy's Rx**  
The Local Drug Store

**GIỜ MỞ CỬA**  
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00am - 6:00pm  
Thứ Bảy: 10:00am - 5:00pm  
Chủ Nhật & Ngày Lễ: CLOSED

**PHAM & COMPANY**  
Certified General Accountant

Saigon Professional Building  
#201, 1817 - 48 St. S.E.  
Calgary, Alberta T2B 1L9

**Kim Châu Deli**  
Vietnamese Food 金珠越南食品

WHOLE SALE & RETAIL | VIETNAMESE MEAT & DELI

**KIM CHAU CALGARY:**  
3109 5 Ave NE  
Calgary, AB T2A 6C9  
Tel: 403.452.8881  
Web: www.kimchauldeli.com

**VAN SON VIETNAMESE CUISINE**  
DINE IN | TAKE OUT

business hours:  
Sun - Thurs 11 am - 9 pm | Fri - Sat 11 am - 10 pm  
308 - 16 Ave. NW | Calgary, AB T2M 0H6

**VAN SON VIETNAMESE CUISINE**  
DINE IN | TAKE OUT

business hours:  
Sun - Thurs 11 am - 9 pm | Fri - Sat 11 am - 9 pm  
307, 100 Marina Dr. | Chestermere AB T1X 0A9

**Phở Hoàn**  
ORIENTAL NOODLE HOUSE

5020 - 17 Ave. S.E., Calgary, Alberta T2A 6X3  
Tel: 403.235.2917

**ST Lawn Care Ltd.**

Landscaping | Snow Removal  
Cắt Cỏ | Xúc Tuyết

403-828-6019  
STLAWNCARE321@GMAIL.COM

**SAIT**  
Southern Alberta Institute of Technology

**Vivian Bui**  
English Language Foundations Program  
Learner and Academic Services  
vivian.bui@sait.ca

**TRAFFIC tickets Solutions**

you have been cited for speeding, hit and run, driving without insurance we can help.  
qt.trafficsolutions@gmail.com

**NHÀ MAI TÁNG & NGHĨA TRANG MOUNTAIN VIEW**

**Mountain View Memorial Gardens & Funeral Home by Arbor Memorial**

**Signon Signs**  
Nguyen Hong Phuc  
448 Rundelwin Way NE,  
Calgary, AB T1Y 3J5

signon911@yahoo.com  
Tel: 403-999-3796  
403-230-8839

**Signon Signs & Printing**  
Phước Hồng Nguyễn  
(403) 999-3796

Business Card | Brochures | Flyers  
Gift Certificate | Menu | Invoices ...

**Tan Ky Fresh Meat**  
Wholesale - Retail  
**BEEF - GOAT - PORK**

3215-17 Ave. SE  
Calgary, AB. T2A 0R1  
Thuy Nguyen  
Phone: 403-719-2598  
Cell: 587-893-2293

**Mountain View Memorial Gardens & Funeral Home by Arbor Memorial**

Website: mountainviewmemorial.ca  
1605 - 100 Street SE  
Calgary, AB T2X 0L4